

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS

OTTAWA, 2006-01-27. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEALS.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPELS

OTTAWA, 2006-01-27. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2006scc002.wpd.html>

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2006csc002.wpd.html>)

30171 **Isidore Garon ltée c. Syndicat du bois ouvré de la région de Québec inc. (C.S.D.) - et - Jean-Pierre Tremblay, ès qualités d'arbitre de griefs** (Qc) (Civile) (Autorisation)
2006 SCC 2 / 2006 CSC 2

Coram : La juge en chef McLachlin et les juges Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish et Charron

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-003505-010, en date du 9 décembre 2003, entendu le 16 février 2005 est accueilli avec dépens devant toutes les cours. L'arrêt de la Cour d'appel et le jugement de la Cour supérieure sont infirmés et la requête de l'appelante demandant d'annuler la décision arbitrale est accordée. La Juge en chef et les juges LeBel et Fish sont dissidents.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Quebec), Number 200-09-003505-010, dated December 9, 2003, heard on February 16, 2005 is allowed with costs throughout. The judgments of the Court of Appeal and of the Superior Court are set aside and the appellant's motion to quash the arbitration decision is granted. The Chief Justice and LeBel and Fish JJ. are dissenting.

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2006scc002.wpd.html>

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2006csc002.wpd.html>)

30172 **Fillion et Frères (1976) inc. c. Syndicat national des employés de garage du Québec inc. (C.S.D.)**
(Qc) (Civile) (Autorisation) **2006 SCC 2 / 2006 CSC 2**

Coram : La juge en chef McLachlin et les juges Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish et Charron

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-003550-016, en date du 9 décembre 2003, entendu le 16 février 2005 est accueilli avec dépens devant toutes les cours. L'arrêt de la Cour d'appel est infirmé, le jugement de la Cour supérieure est rétabli et la requête de l'appelante demandant d'annuler la décision arbitrale est accordée. La Juge en chef et les juges LeBel et Fish sont dissidents.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Quebec), Number 200-09-003550-016, dated December 9, 2003, heard on February 16, 2005 is allowed with costs throughout. The judgment of the Court of Appeal is set aside, the judgment of the Superior Court is restored and the appellant's motion to quash the arbitration decision is granted. The Chief Justice and LeBel and Fish JJ. are dissenting.

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2006scc003.wpd.html>
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2006csc003.wpd.html>)

30670 **Wanda Young v. Leslie Bella, William S. Rowe and Memorial University of Newfoundland - and - Child Welfare League of Canada** (N.L.) (Civil) (By leave) **2006 SCC 3 / 2006 CSC 3**

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache, Binnie, LeBel, Fish, Abella and Charron JJ.

The appeal from the judgment of the Newfoundland and Labrador Court of Appeal, Numbers 03/101 and 03/119, 2004 NLCA 60, dated October 12, 2004, heard on October 20, 2005, is allowed and the trial judgment is restored, with costs to the appellant on a party-and-party basis here and in the courts below.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de Terre-Neuve-et-Labrador, numéros 03/101 et 03/119, 2004 NLCA 60, en date du 12 octobre 2004, entendu le 20 octobre 2005, est accueilli et le jugement de première instance est rétabli, avec dépens partie-partie en faveur de l'appelante devant notre Cour et devant les tribunaux d'instance inférieure.
